

# Elbe-Fläming-Kurier

*Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)*



## Schauschmiede Hundelufter Findlinge e. V.



Foto: Hundelufter Findlingsverein

Anzeigen

# Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

## Allgemeinmedizin

### Neustrukturierung des vertragsärztlichen Bereitschaftsdienstes

Die ärztliche Versorgung der Orte und Ortsteile Coswig (Anhalt), Buko, Bräsen, Cobbelnsdorf, Düben, Hundeluft, Jeber-Bergfrieden, Klieken, Köselitz, Möllendorf, Ragösen, Senst, Serno, Stackelitz, Thießen, Wörpen und Zieko erfolgen einheitlich durch den Bereitschaftsdienst Dessau-Roßlau.

Die Dienstzeiten des Bereitschaftsdienstarztes sind:

Montag bis Freitag jeweils von 19.00 Uhr bis 07.30 Uhr und Sonnabend, Sonntag sowie Feiertag von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des folgenden Tages.

Patienten erreichen den Dienst habenden Bereitschaftsarzt über die Rettungsleitstelle der Stadt Dessau-Rosslau Tel.: **0340 8505040**.

In den Zeiten zwischen dem regulären Ende der Sprechstunde und dem Beginn des Bereitschaftsdienstes, geben die Hausarztpraxen Auskunft, auch über den Anrufbeantworter, bei welchem Arzt sich dringend behandlungsbedürftige Patienten vorstellen können.

Des Weiteren können sie auch bei dringender ärztlicher Hilfe die bundesweite Rufnummer **116 117** anwählen.

## Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

### Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

2./3. April 2016	Frau ZÄ Schönenfeld Coswig (Anhalt), Puschkinstr. 37 Tel.: 034903 66653
9./10. April 2016	Herr ZA Mucke Dessau-Roßlau, Fabrikstraße 4 Tel.: 034901 82254

## Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

### Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)

Bitte entnehmen Sie die Bereitschaftsdienste für die Apotheken dem aktuellen Aushang an der Türen in der Coswiger Stadt-Apotheke am Markt 5 - 6 sowie der Coswiger Friederiken-Apotheke in der Friederikenstraße 19.

Die aktuellen Notdienstpläne können auch unter [aponet.de](http://aponet.de) abgerufen werden.

## Abwasserverband Coswig (Anhalt)

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt), (Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteile der Stadt Coswig Zieko, Buko, Cobbelnsdorf/Pülzig, Düben, Klieken/Buro, Köselitz, Möllendorf, Senst, Wörpen/Wahlendorf sowie Lutherstadt Wittenberg mit dem Ortsteil Griebo) ist zu den Geschäftsstunden - Montag bis Donnerstag von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 07.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 034903 5230 und in den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel. Nr.: 0173 8625659 erreichbar.

## Stadt Coswig (Anhalt) und Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt:

Zur Gefahrenabwehr ist außerhalb der Dienstzeiten des Ordnungsamtes der Stadt Coswig (Anhalt) prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel. Nr.: 03491 19222 zu informieren.

Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortschaften Zieko, Düben, Buko, Klieken mit Ortsteil Buro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeverversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen ebenfalls die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel. Nr.: 03491 19222 zu benachrichtigen.

## Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming Neu - Neu - Neu

Weizenberge 58, 39261 Zerbst/Anhalt  
von 7.00 - 17.00 Uhr

Tel.: 03923 61040, Fax.: 03923 610488  
von 17.00 - 7.00 Uhr

Havariedienst Abwasser: 03923 610444

Havariedienst Trinkwasser: 039207 95090

## Bereitschaftsdienst Elektro

### Stadt Coswig (Anhalt)

Fa. Elektro-Knichal, 24 Std.-Notdienst: 0175 1502623  
Fa. ELEKTRO BECKHOFF GmbH, Mobil: 0151 15120763

## REMONDIS GmbH & Co. KG

(Region Nord - Klieken An der B 187)

Öffnungszeiten:

Mo., Mi., Do., Fr. 08 bis 17 Uhr

Di. 08 bis 18 Uhr

jeden 2. und 4. Samstag im Monat

09 bis 12 Uhr

Tel.: 034903 5150

## Schornsteinfegermeister Harald Heise

Friederikenstraße 9  
06869 Coswig (Anhalt)

Tel./Fax.: 034903 59848

Mobil: 0177 7265339

E-Mail: bsm-harald-heise@gmx.de

## Beerdigungsinstitute

### Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 034901 8950

Coswig/Anh., Wittenberger Str. 53, Tel.: 034903 62996

### Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Tel.: 034903 62293

06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger Straße 73 (Eingang Friedhof)

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Donnerstag, dem 14. April 2016**  
 Annahmeschluss für redaktionelle  
 Beiträge und Anzeigen:  
**Montag, der 4. April 2016**



## Spruch der Woche

„Wer A sagt, muss nicht B sagen.  
 Er kann auch erkennen, dass A falsch war.“

Berthold Brecht

# Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt)

## Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

- Sitzung des Hauptausschusses am 12.04.2016 Seite 3
- Bekanntmachung des endgültigen Ergebnisses der Ergänzungswahl zum Ortschaftsrat vom 13. März 2016 in der Ortschaft Bräsen Seite 3
- Durchführung der Gewässerschau Frühjahr 2016 für die Gewässer II. Ordnung Seite 4
- Stellenausschreibung Seite 4

### Sitzung des Hauptausschusses

Die 12. Sitzung des Hauptausschusses findet am Dienstag, dem 12.04.2016, 18:30 Uhr, im Ratssaal, Am Markt 1, statt.

#### Tagesordnung

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 33 KVG LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der 11. Sitzung des Hauptausschusses vom 17.02.2016
- 4 Genehmigung der Niederschrift der 10. Sitzung des Stadtrates vom 03.03.2016
- 5 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nicht öffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Hauptausschusses gemäß § 52 (2) KVG LSA
- 6 Einwohnerfragestunde (Zeitlimit 30 min.)
- 7 Schaffung einer Ausbildungsstelle für Verwaltungsfachangestellte im Ausbildungsjahr 2016/2017
- 8 Anfragen und Mitteilungen

COS-BV-227/2016

##### Nichtöffentlicher Teil

- 1 Bestätigung der Niederschrift der 11. Sitzung des Hauptausschusses vom 17.02.2016
- 2 Genehmigung der Niederschrift der 10. Sitzung des Stadtrates vom 03.03.2016
- 3 Vergabe einer Maßnahme COS-BV-224/2016
- 4 Grundstücksangelegenheit COS-BV-223/2016
- 5 Grundstücksangelegenheiten COS-BV-226/2016
- 6 Personalangelegenheit COS-BV-225/2016
- 7 Anfragen und Mitteilungen

### Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.

Berlin  
 Bürgermeisterin

### Bekanntmachung des endgültigen Ergebnisses der Ergänzungswahl zum Ortschaftsrat vom 13. März 2016 in der Ortschaft Bräsen

Der Gemeindewahlaußschuss der Stadt Coswig (Anhalt) hat in seiner öffentlichen Sitzung am 21. März 2016 das endgültige Ergebnis der Ergänzungswahl zum Ortschaftsrat vom 13. März 2016 in der Ortschaft Bräsen festgestellt. Das Ergebnis gebe ich hiermit bekannt, § 42 KWG LSA:

<b>Bräsen:</b>	Wahlberechtigte insgesamt:	120
	Wähler/innen insgesamt:	88
	darunter Wähler/innen mit Wahlschein:	6
	Ungültige Stimmzettel:	0
	Gültige Stimmzettel:	88
	Gültige Stimmen:	150
	Zahl der Sitze:	2

Verteilung der gültigen Stimmen und Sitze auf die Wahlvorschläge und deren Bewerber:

Lfd	Partei / Wählergruppe/ Einzelbewerber	gewählter Bewerber / nächst festgestellter Bewerber	gültige Stimmen
1.	Einzelbewerber Müller	1. gewählter Bewerber (Müller, Fridbalt)	150

Ein Einspruch gegen die Gültigkeit der Ergänzungswahl zum Ortschaftsrat Bräsen kann nach den Regelungen des § 50 KWG LSA binnen zwei Wochen nach Bekanntgabe des Wahlergebnisses mit Begründung schriftlich oder mündlich als Erklärung zur Niederschrift bei der Stadt Coswig (Anhalt), Wahlleiter, Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt) eingelegt werden.

Coswig (Anhalt), 24. März 2016

Schneider  
 Wahlleiter

(Im Original unterzeichnet und gesiegelt)

## Durchführung der Gewässerschau Frühjahr 2016 für die Gewässer II. Ordnung

Gemäß § 67 Wassergesetz des Landes Sachsen-Anhalt, werden vom 19.04. - 21.04.2016 die Gewässer II. Ordnung im Einzugsgebiet der Nuthe und der Rossel geschaut.

Zu diesem Zweck haben Grundstückseigentümer oder Nutzer von Anliegergrundstücken an Gewässer II. Ordnung, nach § 26 Abs. 1 und § 33 Abs. 1 Wasserverbandsgegesetz, sowie § 41

Abs. 2 Wasserhaushaltsgesetz, den Schaubeauftragten des Verbandes, Zutritt zu den Gewässern zu gewähren.

Jeder Bürger hat die Möglichkeit auf eigene Gefahr und Kosten an der Gewässerschau teilzunehmen. Mit Fragen und Hinweisen zum betreffenden Schaubereich wenden Sie sich bitte an den

Unterhaltungsverband „Nuthe/Rossel“

OT Lindau

Wiesenweg 4

39264 Zerbst/Anhalt.

Tel: 039246/553

Datum	Schaubezirke	Schaubereiche	Uhrzeit	Treffpunkt
19.04.2016	SB 3 Rossel Wörpener Bach Coswiger Luch Apollensdorfer Bach	Grieboer Bach	9.00 Uhr	Jugendclub Apollensdorf
19.04.2016	SB 4 Rossel Ziekoer Bach Katschbach	Olbitzbach	13.00 Uhr	ehem. Gemeindehaus in Buko
20.04.2016	SB 2 Nuthe Wiesengraben Nuthe Lepsgraben, Spülpfanne Badetzer Hauptgraben Kämeritzer Hauptgraben Rennegraben, Phalberggraben	Güterglücker Hauptgraben	9.00 Uhr	Dorfteich in Kämeritz
20.04.2016	SB 3 Nuthe Auegraben Rohrgraben Steckby	Funder, Rennegraben	13.00 Uhr	Feuerwehr in Bias
21.04.2016	SB 1 Nuthe Kleiegraben Gehrdengraben Tafelgraben Landwehrgraben	Riedlachengraben	9.00 Uhr	Schule in Lübs
21.04.2016	SB 4 Nuthe Werder Nuthe Steglitzer Hauptgraben Biergraben Schützenhausnuthe Siebgraben	Landwehrgraben	13.00 Uhr	Parkplatz am Volkspark in Zerbst

Maja Schochardt  
Geschäftsführerin

### Stellenausschreibung

Die Stadt Coswig (Anhalt) schreibt folgende Stelle aus:

#### Mitarbeiterin/Mitarbeiter im Bereich Ordnung und Sicherheit

Die Stelle ist unbefristet.

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden. Die Vergütung erfolgt in der EG 5 TVöD.

Folgende Anforderungen werden an die Bewerberin/den Bewerber gestellt:

- abgeschlossene Berufsausbildung im Verwaltungsbereich
- Kenntnisse über die Regelungen der Straßenverkehrsordnung
- Einsetzbarkeit nach Dienstplan; auch an Abenden und an Wochenenden
- hohe physische und psychische Belastbarkeit
- Pkw-Führerschein
- PC-Kenntnisse
- Bereitschaft zur Weiterbildung

Zu den Aufgaben der Bewerberin/des Bewerbers gehören u. a.:

- Ordnungspräsenz auf allen öffentlichen Straßen, Plätzen und Anlagen
- Zusammenarbeit mit anderen Behörden und Fachbereichen
- Überwachung des ruhenden Verkehrs im Gebiet der Stadt Coswig (Anhalt) mit den Ortsteilen
- Feststellung und Ahndung von Ordnungswidrigkeiten
- Kontroll- und Überprüfungstätigkeiten
- Allgemeine Verwaltungstätigkeiten für den Bereich Ordnung und Sicherheit

Interessenten reichen bitte ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen bis zum **13.04.2016** bei der Stadt Coswig (Anhalt); Personalabteilung, Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt) ein.

Geforderte Anlagen: Lebenslauf; Zeugnisse.

Die Unterlagen können nur zurückgesendet werden, wenn ein frankierter Umschlag beigefügt wird.

Dänzer  
Personalleiterin

# Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt)

## Mitteilungen aus dem Rathaus

### Neues auf der Homepage der Stadt Coswig (Anhalt)

Lesen Sie neu auf: [www.coswiganhalt.de](http://www.coswiganhalt.de)

- Informationen zum Hausnotruf und den Assistenzdiensten in Sachsen-Anhalt

### Ein Dankeschön an alle Wahlhelfer

Für das Gewährleisten der reibungslosen Abläufe bei der Landtagswahl und bei der Ergänzungswahl in Bräsen am 13. März 2016 möchte sich das Wahlbüro sehr herzlich bei allen an der Vorbereitung und Durchführung Beteiligten bedanken. Besonderer Dank gilt dabei den ehrenamtlichen Wahlhelfern in den einzelnen Wahllokalen, die wieder einmal ihre Freizeit zur Verfügung gestellt haben. Gleichzeitig ist mit diesem Dank die Hoffnung verbunden, dass wir auch bei nächsten Wahlen auf die tatkräftige Unterstützung der Wahlhelfer bauen können.

Weiterhin bedanken wir uns herzlichst bei den entsprechenden Einrichtungen und Vereinen für das Bereitstellen der Räumlichkeiten zur Nutzung als Wahllokal.

Schneider  
Wahlbüro  
(Im Original unterzeichnet)

## Wochenangebote April 2016 für Jugendclub Cobbelsdorf

Freitag, 01.04.2016	Sporthalle ab 16 Uhr - denkt an eure Turnschuhe
Montag, 04.04.2016	Freie Gestaltung nach Wunsch
Dienstag, 05.04.2016	Brett- und Kartenspiele 15 - 17 Uhr
Mittwoch, 06.04.2016	Konsolenspiele PS3 oder Wii
Donnerstag, 07.04.2016	Gemütliche Quatschrunde
Freitag, 08.04.2016	Sporthalle ab 16 Uhr - denkt an eure Turnschuhe
Montag, 11.04.2016	Je nach Wetterlage Spiele im Freien 15 - 17 Uhr
Dienstag, 12.04.2016	Spiele nach Wunsch
Mittwoch, 13.04.2016	Denkt euch Ratespiele aus 15 - 17 Uhr
Donnerstag, 14.04.2016	Bastelnachmittag 15 - 17 Uhr
Freitag, 15.04.2016	Sporthalle ab 16 Uhr - denkt an eure Turnschuhe
Montag, 18.04.2016	Karten und Brettspiele
Dienstag, 19.04.2016	Zeichnen mit Ratecharakter 15 - 17 Uhr
Mittwoch, 20.04.2016	Freie Gestaltung des Tages
Donnerstag, 21.04.2016	Gemütliche Quatschrunde
Freitag, 22.04.2016	Sporthalle ab 16 Uhr - denkt an eure Turnschuhe
Montag, 25.04.2016	Kleine Erzählrunde 15 - 16 Uhr
Dienstag, 26.04.2016	Sportliches - je nach Wetterlage
Mittwoch, 27.04.2016	Karten und Brettspiele 15 - 17 Uhr
Donnerstag, 28.04.2016	Gemütliche Quatschrunde
Freitag, 29.04.2016	Sporthalle ab 16 Uhr - denkt an eure Turnschuhe

## Vereine und Parteien

### Die DRK-Begegnungsstätte Coswig informiert

**Info, Info, Tanzen Sie gern?**

Dann kommen Sie zu uns - denn **Tanzen bringt Sie in Schwung und Tanzen hält Sie gesund!**

*Jeder kann mitmachen, getanzt wird ohne festen Partner. Kreistänze, Blocktänze und sogar Tänze im Sitzen gehören zum Tanzrepertoire. Kommen Sie doch vorbei und schnuppern Sie einfach mal rein. (im 14-täglichen Wechsel donnerstags)*  
Anmeldungen und Informationen ab sofort möglich!

### Spezielles Angebot der Woche 04.04. - 08.04.2016

#### Montag, 04.04.16

10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

#### Treffen der Brett- und Kartenspieler

14.00 Uhr Kleiderkammer

**Derzeit haben wir gute Kinderbekleidung im Lager.** Es fehlt in unseren Kleiderkammern aktuell an tragfähiger Bekleidung für Männer! Vorrangig fehlen die Größen S bis L und Schuhe in den Größen 42 bis 45!

#### Mittwoch, 06.04.16

09.30 Uhr „Töpfern“ mit Frau Paasch

15.30 - 17.00 Uhr Raum und Zeit für Begegnungen zwischen Flüchtlingen und Einheimischen

#### Donnerstag, 07.04.16

09.00. - 11.00 Uhr Kleiderkammer

Achtung - Frühjahrsputz im Schrank, die Sachen zum DRK!

Wir sagen besten Dank!

### Wochenangebote April 2016 im Jugendclub „Lichtblick“ Coswig (Anhalt)

Freitag: Offener Bereich

#### Woche vom 04.04. - 08.04.2016

Montag: Brett und Kartenspiele

Dienstag: Kochen oder Backen - ihr könnt entscheiden 14:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch: Tischtennistunier/Turnhalle 15:00 - 16:30 Uhr

Donnerstag: Geschicklichkeitsspiele

Freitag: Offener Bereich/Turnhalle 15:00 - 16:30 Uhr

#### Woche vom 11.04. - 15.04.2016

Montag: Spielenachmittag

Dienstag: Kochen oder Backen - ihr könnt entscheiden 14:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch: Ausflug Bowlen 14:00 - 17:00 Uhr

Donnerstag: Kartenturnier

Freitag: Offener Bereich

#### Woche vom 18.04. - 22.04.2016

Montag: Badminton im Freien/Turnhalle 15:00 - 16:30 Uhr

Dienstag: Kochen oder Backen - ihr entscheidet 14:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch: Fahrradausflug nach Wörlitz 14:00 bis 17:00 Uhr

Donnerstag: Zeit für persönliche Gespräche

Freitag: Offener Bereich

#### Woche vom 25.04. - 29.04.2016

Montag: Brett- und Kartenspiele

Dienstag: Backen oder Kochen - ihr könnt entscheiden 14:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch: Freie Gestaltung nach Wunsch

Donnerstag: Ratespiele und mehr

Freitag: Offener Bereich

Dienstag: Kochen oder Backen - ihr entscheidet Turnhalle/offener Bereich 15:00 - 16:30 Uhr

- 14.30 Uhr „Singende Senioren“ Thema: „Jägerlieder“  
 14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

#### **Spezielles Angebot der Woche vom 11.04. - 15.04.2016**

##### **Montag, 11.04.16**

- 10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)  
 14.00 Uhr **Treffen der Brett- und Kartenspieler**

##### **Dienstag, 12.04.16**

- 13.00 - 15.00 Uhr Kleiderkammer  
 15.00 Uhr „Bingo“ mit schönen Preisen  
 18.30 Uhr Qigong mit Herrn Büttner

##### **Mittwoch, 13.04.16**

- 15.30 - 17.00 Uhr Raum und Zeit für Begegnungen zwischen Flüchtlingen und Einheimischen

##### **Donnerstag, 14.04.16**

- Wellnessstag**  
 Abfahrt 9.15 Uhr **Besuch der Salzoase Roßlau**  
 09.00. - 11.00 Uhr Kleiderkammer  
 14.00 Uhr „Geselliges Tanzen“ mit Frau Kappel  
 14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

#### **Vorschau auf den Mai 2016**

##### **Muttertagsgala (Tagesfahrt)**

Freuen Sie sich auf einen musikalischen Nachmittag in der Brässener Musikantenscheune mit einem „besonderen Showpaar“. Seit vielen Jahren sind Petra Kusch-Lück und Roland Neudert nicht nur privat ein Paar, sondern begeistern die Menschen mit ihrer herzlichen Art auch auf der Bühne.

**Termin:** 11. Mai 2016

(Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.)

##### **Anmeldungen und Informationen ab sofort möglich!**

**Ansprechpartnerin: Frau Kappel - Telefon: 034903 52021**

**Soziales Hilfsangebot: Helfen, Betreuen, Pflegen, Beraten**

Für uns ist häusliche Pflege ein Herzensbedürfnis und eine Sache des Vertrauens. Unser qualifiziertes Personal kommt auch auf ärztliche Verordnung oder auf Ihren privaten Wunsch in Ihre Wohnung. Sie können mit unserer Hilfe in Ihrer häuslichen Umgebung bleiben, Krankenhausaufenthalte oder den Umzug in ein Pflegeheim vermeiden. Wir beraten Sie gern in einem persönlichen Gespräch. Sie erreichen uns über:

03923 6135756 oder über die Begegnungsstätte in der Schillerstraße 4

##### **Erste-Hilfe-Ausbildung**

Nächster BG-Grundkurs-, Ersthelfer für Betriebe und LSM - Lehrgang für Führerscheinbewerber

**Termine:** auf Anfrage

Ort des Lehrganges: DRK - Kreisverbandshaus  
 Am Alten Bahnhof 11  
 06886 Wittenberg

Ort des Lehrganges: auf Anfrage

DRK Begegnungsstätte  
 Schillerstr. 4  
 06869 Coswig

Nächster BG-Kurs - Erste-Hilfe-Training, für Betriebe nach Vereinbarung!

Anmeldungen und Informationen ab sofort möglich!

##### **Kontakte:**

**Leiterin: Marion Hausmann Tel. 034903 52023**

**Verwaltung: Jacqueline Döhring Tel. 034903 52024**

**Reisen: Anke Kappel Tel. 034903 52021**

**Seniorentreff: Tel. 034903 52027**

E-Mail aussenstelle.coswig@drk-wittenberg.de

## **Veranstaltungsplan Stadtverband der Arbeiterwohlfahrt Coswig e. V.**

#### **Begegnungsstätte Elbstr. 1, 06869 Coswig Tel. 034903 31355**

##### **Monat April 2016**

Do., 31.03.2016	19.00 Uhr	Klöppeln
Fr., 01.04.2016	9.30 Uhr	Turnen mit Fr. Eichler
Mo., 04.04.2016	14.00 Uhr	Kaffeenachmittag
Mi., 06.04.2016	14.00 Uhr	Spielnachmittag
Do., 07.04.2016	19.00 Uhr	Klöppeln
Fr., 08.04.2016	9.30 Uhr	Turnen mit Fr. Eichler
Mo., 11.04.2016	14.00 Uhr	Kaffeenachmittag
Mi., 13.04.2016	14.00 Uhr	Spielnachmittag
Do., 14.04.2016	19.00 Uhr	Klöppeln

##### **Mehrtagesfahrt**

Vom 27.04.2016 bis 01.05.2016 fahren wir nach Sonnen/ Passau. Uns erwartet ein 4\* Hotel in sehr schöner Lage. Sauna und Schwimmbad sind vorhanden. Verschiedene Ausflüge stehen auf dem Programm. (Schiffahrt, Bayerwaldtour, Tschechien u. a.)

Die Bezahlung der Mehrtagesfahrt erfolgt am Dienstag, d. 12.04.2016 ab 11.00 Uhr.

##### **Vorschau**

Am Samstag, dem 16.04.2016 findet um 14.00 Uhr unser Frühlingsfest mit den „Lustigen Musikanten“ von der AWO Wittenberg statt.

##### **Tagesfahrt zur Rhododendron-Blüte in die Laußnitzer Heide am 25. Mai**

Infos und Anmeldungen zu allen Veranstaltungen in unserer Begegnungsstätte oder telefonisch unter der Tel.-Nr. 034903 31355. Unsere Fahrten und Ausflüge sind auch für Personen geeignet, die nicht mehr so gut zu Fuß sind. Auch nicht Mitglieder sind uns herzlich willkommen.

Michalke



## **Hallo Kinder,**

die Werbegemeinschaft Coswig( Anhalt) e. V. organisiert in diesem Jahr wieder das Kinder- und Familienfest. Wenn ihr zuhause Spielsachen habt, die ihr nicht mehr braucht, dann könnt ihr diese am Sonntag, **dem 1. Mai 2016** von **10.00 bis 17.00 Uhr** in der Friederikenstraße auf dem **Kinderflohmarkt** verkaufen.

Wenn ihr daran teilnehmen wollt, meldet euch bis zum **27.04.2016** in der Parfümerie Scherz, Friederikenstraße 1, Tel.: 034903 63393.

Es erwarten euch aber auch noch andere Attraktionen, wie z. B. eine Bastelstraße, Kinderschminken, Tischtennis und noch viel mehr.

K. Scherz

Vorsitzende Werbegemeinschaft Coswig Anhalt e. V.

## Einladung

### An alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Wörpen

Die Jagdgenossenschaft Wörpen führt am 15.04.2016 im Versammlungsraum der Feuerwehr Wörpen ihre jährliche Mitgliederversammlung durch. Die Veranstaltung beginnt um 18.00 Uhr. Alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Wörpen sind dazu herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung

1. Bericht des Vorstandes
2. Bericht des Kassenverwalters
3. Bericht des Kassenprüfers
4. Entlastung des Vorstandes und des Kassenverwalters
5. Bericht der Jäger
6. Information über die Vergabe von Jagderlaubnisscheinen und Vorstellung der Jäger
7. Aussprache zu den Berichten
8. Vorschläge für die Kassenprüfer und Wahl
9. Beschlussfassung über die Verwendung der nicht eingeforderten Jagdpacht
10. Schlusswort
11. Auszahlung der Jagdpacht für das Jahr 2015/2016
12. Gemeinsames Essen

Der Vorstand bittet um rege Teilnahme. Wer an der Versammlung nicht teilnehmen kann, hat die Möglichkeit, eine andere Person als Vertreter schriftlich zur Teilnahme zu ermächtigen (Beglubigt). Zur Aktualisierung des Jagdkatasters bitten wir zu diesem Termin alle Änderungen der Eigentumsverhältnisse dem JG-Vorstand mitzuteilen (Kopie des Grundbuchauszuges).

*Vorstand der Jagdgenossenschaft Wörpen*

### Einladung der Jagdgenossenschaft Thießen

Die Jagdgenossenschaft Thießen lädt am Freitag, den **15. April, um 19:00 Uhr**, zur Mitgliedervollversammlung ein.

**Ort:** Kupferhammer Thießen

#### Tagesordnung:

01. Eröffnung und Begrüßung der Mitglieder der Jagdgenossenschaft
02. Bericht des Vorstandes
03. Bericht des Kassenwartes
04. Bericht des Kassenrevisors
05. Bericht der Jägerschaft
06. Diskussion und Anfragen
07. Beschlussfassung zur Entlastung des Vorstandes
08. Beschlussfassung zur Entlastung des Kassenwartes
09. Beschlussfassung zur Berufung Kassenrevisor
10. Anzahlung der Jagdpacht
11. Schlusswort und gemeinsames Abendessen

*Der Vorstand*

### Einladung zur Mitgliederversammlung des Kleingartenvereins „Neumühle“ Coswig (Anhalt) e. V.

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung findet am Sonntag, dem 10.04.2016, um 9.30 Uhr, im Vereinsheim mit folgenden Schwerpunkten statt:

1. Tätigkeitsbericht des Vorstandes für 2015 mit Ausblick auf das laufende Jahr
2. Diskussion und Beschlussfassung des Haushalts- und Finanzierungsplanes für das Geschäftsjahr 2016
3. Neuwahl des Vorstandes und der Revisionskommission

Wir bitten Sie, den Versammlungstermin vorzumerken und erwarten Ihre Teilnahme.

*Der Vorstand*

### Garagenverein Nordweg e. V.

Die nächste Mitgliederversammlung findet am **27. April 2016, 18.00 Uhr** im Klosterhof in Coswig (Anhalt) statt.

Einzahlung des Mitgliedsbeitrages in Höhe von 30,00 Euro auf folgendes Konto:

IBAN DE 19805501013300004500

BIC NOLADE 21 WBL

Sparkasse Wittenberg

Als Zahlungsgrund bitte Beitrag und die Garagen-Nummer abgeben.

Termin: 30.06.2016

*Der Vorstand*

### Die Linke informiert

Am 11.04.2016 findet unsere Mitgliederversammlung um 18.00 Uhr in Junghans Imbissstube statt!

*Der Ortsvorstand*

### Danke für den gemütlichen „Kaffeeklatsch“

Auch in diesem Jahr führten viele Coswiger und einige ausländische Frauen einen gemütlichen „Kaffeeklatsch“ aus Anlass des Internationalen Frauentages durch.

Gemeinsam mit unseren ausländischen Mitbürgerinnen und Gästen sowie einigen Kindern konnten wir interessante Gespräche führen.

Wir freuen uns auf den „Kaffeeklatsch 2017“

Bedanken möchten wir uns bei der Firma Junghans für die nette Betreuung.

*Die teilnehmenden Frauen*

### Sportnachrichten

#### Vorschau Fußball SG Blau-Weiß Klieken e. V.

##### Landesklasse:

Samstag, den 02.04.2016, Anstoß 15.00 Uhr,  
Sportplatz Dessau  
ESV Lok Dessau : SG Blau-Weiß Klieken

Samstag, den 09.04.2016, Anstoß 15.00 Uhr,  
Sportplatz Klieken  
SG Blau-Weiß Klieken : SV Allemannia 08 Jessen

##### Kreisliga:

Samstag, den 02.04.2016, Anstoß 15.00 Uhr,  
Sportplatz Klieken  
SG Blau-Weiß Klieken II : SV Germania 08 Roßlau II

Samstag, den 09.04.2016, Anstoß 15.00 Uhr,  
Sportplatz Dessau  
TSV Einheit Dessau : SG Blau-Weiß Klieken II

##### Alte Herren

Freitag, den 01.04.2016, Anstoß 18.00 Uhr, Sportplatz Dessau  
SG Blau-Weiß Dessau : SG Blau-Weiß Klieken

Freitag, den 08.04.2016, Anstoß 18.00 Uhr, Sportplatz Klieken  
SG Blau-Weiß Klieken : Einheit Wittenberg

##### C-Jugend

Samstag, den 02.04.2016, Anstoß 10.00 Uhr,  
Sportplatz Jeber-Bergfrieden  
SG Klieken/Jeber-Bergfrieden : VfL 96 Tornau

**D-Jugend**

Samstag, den 09.04.2016, Anstoß 09.30 Uhr,  
Sportplatz Coswig  
SG Coswig/Klieken : TSV Mosigkau 1894

**E-Jugend**

Samstag, den 02.04.2016, Anstoß 10.30 Uhr,  
Sportplatz Zerbst  
Rot Weiß Zerbst : SG Coswig/Klieken

**F-Jugend**

Samstag, den 02.04.2016, Anstoß 09.30 Uhr,  
Sportplatz Dessau  
SG Blau-Weiß Dessau : SG Coswig/Klieken

Sonntag, den 10.04.2016, Anstoß 9.30 Uhr, Sportplatz Dessau  
TuS Kochstedt : SG Coswig/Klieken

**SV Blau-Rot Coswig e. V./Abteilung Fußball****Termine für die Wochenenden vom 1. bis 3. April 2016**

Männermannschaft/Punktspiel der Kreisoberliga Anhalt

SV Blau-Rot Coswig gegen TSV 1894 Mosigkau II

Sonnabend, 2. April 2016

Beginn 15:00 Uhr

A-Jugend/Punktspiel

SV Blau-Rot Coswig gegen Nachwuchs FC Landsberg

Sonntag, 3. April 2016

Beginn 13:00 Uhr

Die C-Jugend ist an diesem Wochenende spielfrei.

Die D-Jugend ist an diesem Wochenende spielfrei.

E-Jugend/Punktspiel

TSV Rot-Weiß Zerbst gegen SG Coswig/Klieken

Sonnabend, 2. April 2016

Beginn 10:30 Uhr

F-Jugend/Punktspiel

SG Blau-Weiß Dessau gegen SG Coswig/Klieken

Sonnabend, 2. April 2016

Beginn 09:30 Uhr

**Termine für die Wochenenden vom 8. bis 10. April 2016**

Männermannschaft/Punktspiel der Kreisoberliga Anhalt

SG Jeber Bergfrieden/Serno gegen SV Blau-Rot Coswig

Sonnabend, 9. April 2016

Beginn 15:00 Uhr

A-Jugend/Punktspiel

Turbine Halle gegen SV Blau-Rot Coswig

Sonnabend, 9. April 2016

Beginn 13:00 Uhr

C-Jugend/Punktspiel

SV Blau-Rot Coswig gegen SV Grün-Weiß Linda

Sonntag, 10. April 2016

Beginn 10:00 Uhr

D-Jugend/Punktspiel

SG Coswig/Klieken gegen TSV 1894 Mosigkau

Sonnabend, 9. April 2016

Beginn 09:30 Uhr

Die E-Jugend ist an diesem Wochenende spielfrei.

F-Jugend/Punktspiel

TUS Kochstedt gegen SG Coswig/Klieken

Sonntag, 10. April 2016

Beginn 09:30 Uhr

**SV Blau-Rot Coswig e. V.**

**Abteilung Fußball**

**Sportvorschau****SG Jeber-Bergfrieden/Serno I und II****Kreisoberliga**

Samstag, den 02.04.2016, Anstoß: 15.00 Uhr  
SV Dessau 05 II - SG Jeber-Bergfrieden/Serno

Samstag, den 09.04.2016, Anstoß: 15.00 Uhr  
SG Jeber-Bergfrieden/Serno - SV Blau-Rot Coswig

**Kreisklasse**

Sonntag, den 03.04.2016, Anstoß: 11.00 Uhr  
Dessauer SV 97 III - SG Jeber-Bergfrieden/Serno II

Sonntag, den 10.04.2016, Anstoß: 14.00 Uhr  
SG Jeber-Bergfrieden/Serno II - FSG Steutz/Leps II

**Stadtsportfest Fußball 2016**

Am 12.03.2016 fand das Fußballturnier im Rahmen unseres Stadtsportfestes statt. Von ursprünglich sechs gemeldeten Freizeitmannschaften fanden sich fünf am Samstagmorgen in der Stadthalle ein. Gespielt wurde im Modus jeder gegen jeden mit einer Spieldauer von 15 Minuten. Die Spiele wurden mit hohem Einsatz, aber jederzeit fair und kameradschaftlich ausgetragen. Nach einem spannenden Turnier durfte sich Eintracht Coswig über den Siegerpokal aus den Händen unseres stellvertretenden Bürgermeisters, Herrn Schneider, freuen. Den zweiten Platz belegte der SV Büro vor dem SV Germania Wöppen/Griebo. Die Plätze vier und fünf gingen an die „Allstars“ aus Klieken und den 1. FC Fireball. Ein besonderer Dank gilt dem ehrenamtlichen Schiedsrichter, Lutz Barnetz, vom SV Blau-Rot Coswig und der Abteilung Handball für die Versorgung.

**Kirchliche Nachrichten****Evangelische Kirchengemeinde Coswig****Gottesdienste****So., 03.04.**

10.30 Uhr Coswig  
Gottesdienst

**So., 10.04.**

9.00 Uhr Cobbelndorf  
Gottesdienst

10.30 Uhr Griebo  
Gottesdienst

**So., 17.04.**

10.30 Uhr Coswig  
Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden

**Termine****Fr., 01.04.**

18.00 Uhr Coswig  
Konfitüre für die 8. Klasse

**Sa., 02.04.**

9.30 Uhr Coswig  
Kindervormittag

**Di., 05.04.**

14.30 Uhr Senst  
Gemeindenachmittag

**Mi., 06.04.**

14.00 Uhr Coswig  
Frauenkreis St. Nicolai  
14.30 Uhr Möllendorf  
Gemeindenachmittag

**Do., 07.04.**

14.30 Uhr Köselitz  
Gemeindenachmittag

**Mo., 11.04.**

14.30 Uhr Griebo  
Frauenkreis

**Do., 14.04.**

19.00 Uhr Coswig  
Arbeitseinsatz im Pfarrhaus

**Sa., 17.04.**

ab 8.30 Uhr Coswig  
Kirchputz

**Arbeitseinsatz und Kirchputz**

In dem kleinen Raum im Pfarrhaus, in dem früher die Christenlehre stattfand, ist Schimmel aufgetreten. Deshalb muss dort etwas getan werden. Der Raum muss ausgeräumt und die Tapete an der einen Wand entfernt werden. Danach wird der Schimmel behan-delt und anschließend der ganze Raum neu gestrichen. Für diese Aktion werden fleißige Helferlein benötigt. Der erste Abschnitt ist für Do., 14. April ab 19.00 Uhr geplant. Wenn am Samstag, 16. April genug Leute zum Kirchputz kommen, kann der Raum dann hoffentlich mit fertig gestellt werden. Wenn Sie helfen könnten, wäre das toll! Bei beiden Terminen brauchen wir Helferlein.

**Regelmäßige Gemeindekreise**

Junge Gemeinde donnerstags 18.00 Uhr

**Kirchenmusikalische Arbeitskreise:**

<b>Kirchenchor</b>	donnerstags	19.30 Uhr
<b>Posaunenchor</b>	dienstags	18.30 Uhr
<b>Jungbläser</b>	montags	16.30 Uhr
<b>Anfänger Posaunenchor</b>	freitags	17.00 Uhr

**Neuapostolische Kirche  
Coswig (Anhalt)**

[www.nakcoswig.de](http://www.nakcoswig.de)

**Gottesdienste:****Sonntag, 03.04.**

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

**Mittwoch, 06.04.**

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

**Sonntag, 10.04.**

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

**Mittwoch, 13.04.**

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

**Gemeindechor:****Sonntag, 20.03.**

nach dem Gottesdienst

**Kinderunterrichte:****Sonntag, 03.04.**

09.30 Uhr Vorsonntagsschule

09.30 Uhr Sonntagsschule

10.45 Uhr Konfirmandenunterricht

**Sonntag, 10.04.**

09.30 Uhr Vorsonntagsschule

09.30 Uhr Sonntagsschule

10.45 Uhr Konfirmandenunterricht

11.00 Uhr Religionsblockunterricht  
in Coswig

**Gemeindevorsteher:**

Gerald Müller

E-Mail: [vorsteher@nakcoswig.de](mailto:vorsteher@nakcoswig.de)

**Evangelische Hoffnungsgemeinde Zieko****Gottesdienste:**

Sonntag, 03.04.2016, 9.00 Uhr, in Zieko

Sonntag, 10.04.2016, 10.30 Uhr, in Buko

**Gemeindenachmittage:**

Dienstag, 05.04.2016, 14.00 Uhr, in Klieken

Mittwoch, 06.04.2016, 15.00 Uhr, in Büro

Mittwoch, 13.04.2016, 15.00 Uhr, in Zieko

**Gemeindeabend:**

Donnerstag, 07.04.2016, 19.30 Uhr, Gemeindehaus Zieko

**„10 Jahre Partnerschaft mit Alaku“**

ein Reisebericht aus Äthiopien

**Sprechzeiten im Gemeindebüro Zieko**

dienstags und donnerstags in der Zeit von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Telefon: 034903 62645

E-Mail: [buero@hoffnungsgemeinde-zieko.de](mailto:buero@hoffnungsgemeinde-zieko.de)

Pfarrer Martin Bahlmann ist erreichbar unter  
Telefon: 034907 30261 oder Mobil: 0173 588 5771

**Katholische Gemeinde St. Michael****03.04.2016 Sonntag**

09.00 Uhr **Hl. Messe**

**05.04.2016 Dienstag**

08.00 Uhr **Gottesdienst**

**10.04.2016 Sonntag**

09.00 Uhr **Hl. Messe**

**12.04.2016 Dienstag**

08.00 Uhr **Gottesdienst**

Eine gesegnete Osterzeit mit viel Frühlingssonne wünscht

*K. Hoffmann*

**Regionalpfarramt Roßlau - Weiden****Gottesdienste, Gemeindenachmittage und Termine  
der Kinderkirche im April 2016**

Büro:

Große Marktstr. 9

06862 Dessau-Roßlau

034901 949330

**03.04.2016 Quasimodogeniti**

10.00 Uhr Hundeluft Markowsky

**10.04.2016 Miserikordias Domini**

09.00 Uhr Ragösen Simmering

10.30 Uhr Thießen Simmering

**17.04.2016 Jubilate**

10.00 Uhr Weiden Familienkirche/Bolze

**24.04.2016 Kantate**

10.00 Uhr Singe-GD Grochewitz Simmering

**Gemeindenachmittage:****04.04.2016**

16 Uhr Hundeluft Markowsky

**13.04.2016**

15 Uhr Thießen Simmering

**20.04.2016**

15 Uhr Ragösen Simmering

Montags, 14.15 Uhr Thießen, Kindertreff für Schulkinder  
16.04.2016, 10.00 Uhr Weiden, KONFETTI für Kinder vom 4.  
bis 6. Schuljahr  
23.4.2016, 10.00 Uhr Weiden, Kindervormittag für Kinder bis  
zum 3. Schuljahr

## Sonstiges

### Tourenplan für die Abholung der alten Restabfallbehälter und Biotonnen (ohne Chip)

Die alten entleerten Restabfallbehälter, die nicht Eigentum des Entsorgers sind, und die Biotonnen, die vom Landkreis Wittenberg zur Verfügung gestellt wurden, können kostenlos abgegeben werden. Die Einsammlung erfolgt in einem Teilgebiet des Landkreises Wittenberg wie folgt:

#### Dienstag, 19.04.2016

Möllendorf, Wörpen, Wahlsdorf, Köselitz, Senst, Cobbelsdorf, Pülzig

#### Mittwoch, 20.04.2016

Göritz, Serno, Stackelitz, Jeber-Bergfrieden, Krakau, Ragösen, Thießen, Hundeluft, Weiden, Bräsen, Grochewitz

#### Donnerstag, 21.04.2016

Buko, Luko, Düben, Zieko, Buro, Klieken

#### Montag, 25.04.2016

**Coswig** - Am Anger, Am Wasserturm, Amselweg, Anhalter Weg, Angerweg, Bahnhofstraße, Berliner Straße, Bernauer Mark, Beethovenring, Elbstraße, Eisenbahnstraße, Finkenweg, Flämingweg, Fröbelstraße, Gartenweg, Görzitzer Landstraße, Gehrhuferweg, Geschwister-Scholl-Straße, Grünstraße, Grube Berta, Grube Henriette, Hafenstraße, Hermann-Cohen-Ring, Holzstrecke, Johann-Sebastian-Bach-Straße, Kuhbrückenbreite, Lucas-Cranach-Ring, Möllendorfer Landstraße, Mühlweg, Neumühle, Nikolaus-Lauterbach-Straße, Pulvermühle, Querstraße, Schloßstraße, Schwarzer Weg, Siedlerweg, Stadthufen, Waldfrieden, Walkmühle, Wörperner Landstraße, Zerbster Straße, Zieker Landstraße, Am Markt, Am Brennickel, Flieth, Oberfischerei, Friederikenstraße, Goethestraße, Lange Str.

Mittelstraße, Neue Straße, Puschkinstraße, Rosslauer Straße, Schloßstraße, Sebastian-Bach-Straße, Akazienweg, Am Flügeldeich, Am Sandheger, Birkenweg, Damaskusweg, Hasenwerder, Händelweg, Heinrich-Stahmann-Platz, Heidestraße, Hohe Mühle, Hohe Straße, Hubertusstraße, Kleine Straße, Luisenstraße, Lerchenfeld, Lärchenstraße, Lindenweg, Lugweg, Lughaus, Ratskiefern, Triftweg, Urnenweg, Wittenberger Straße

#### Mittwoch, 27.04.2016

Baderstraße, Brahmsweg, Domstraße, Höllander Mühle, Käthe-Kolkwitz-Straße, Mozartweg, Rudolf-Breitscheid-Platz, Rudolf-Breitscheid-Straße, Rosenstraße, Schillerstraße, Schulstraße, Spiellücke, Unterfischerei, Walberg

Ackerstraße, Antonienhüttenweg, Am Güterbahnhof, Am Holländer, Feldweg, Industriestraße, Letzte Reihe, Nordweg, Ziegelstraße

Die Abfallbehälter sind an dem ausgewiesenen Tag bis 7.05 Uhr gut sichtbar an öffentlichen oder dem öffentlichen Verkehr dienenden Straßen bereitzustellen, ohne dass Fußgänger oder Fahrzeuge behindert werden. Sollte an diesem Tag die Abholung nicht geschafft werden können, bitten wir Sie, die Tonnen für den nächsten Tag zum Abtransport stehen zu lassen.

Des Weiteren besteht die Möglichkeit die alten Abfallbehälter an den folgenden Stellen abzugeben:

- Betriebshof REMONDISGMBH & Co. KG in Coswig OT Klieken
- Betriebshof REMONDISGMBH & Co. KG in Gräfenhainichen OT Strohwalde
- Betriebshof KIE Jessen GmbH in Jessen OT Schweinitz
- Betriebshof Zegarek GmbH Transporte in Wittenberg OT Reinsdorf

Für weitere Fragen zur Einsammlung der Abfallbehälter steht Ihnen die Kommunal- & Industrieentsorgung Jessen, OT Schweinitz, in der Großkogaer Landstr. 4, 06917 Jessen (Elster) zur Verfügung (Tel.: 03537 212783).

## Geburtstage

*Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) gratuliert den Bürgern der Stadt Coswig (Anhalt) nachträglich ganz herzlich zum Geburtstag*



Redaktionsschluss: 17.03.2016

am 17.03.	Frau Margarete Voigt	zum 101. Geburtstag
am 18.03.	Frau Karin Hübner	zum 70. Geburtstag
am 19.03.	Frau Magdalena Dutkiewicz	zum 85. Geburtstag
am 21.03.	Frau Helga Conrad	zum 75. Geburtstag
am 21.03.	Herr Klaus Schulze	zum 70. Geburtstag
am 22.03.	Frau Rosemarie Creutzer	zum 75. Geburtstag
am 23.03.	Frau Brigitte Hansel	zum 75. Geburtstag
am 26.03.	Frau Emmi Barthel	zum 90. Geburtstag
am 27.03.	Frau Barbara Tschietzscher	zum 80. Geburtstag
am 28.03.	Frau Elfriede Kettner	zum 85. Geburtstag
am 28.03.	Frau Margot Kilz	zum 80. Geburtstag

*Die Bürgermeisterin gratuliert ganz herzlich nachträglich*



den Ehepaaren Inge und Karl-Heinz Eichele zum Fest der „**Goldenen Hochzeit**“, welches sie am 19.03.2016 feiern konnten sowie dem Ehepaar Sieglinde und Achim Kohl zum Fest der „**Goldenen Hochzeit**“, welches sie am 26.03.2016 feiern konnten. Wir wünschen beiden Paaren alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

*Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) und die Ortsbürgermeister/in gratulieren ganz herzlich nachträglich zum Geburtstag*



am 18.03.	Frau Vera David aus Düben	zum 80. Geburtstag
am 18.03.	Herr Herbert Reinert aus Buko	zum 90. Geburtstag
am 21.03.	Frau Ursula Große aus Buko	zum 85. Geburtstag
am 22.03.	Frau Gitta Dirksen aus Düben	zum 70. Geburtstag
am 26.03.	Herr Willibald Elsner aus Luko	zum 75. Geburtstag
am 26.03.	Herr Herbert Puhlmann aus Thießen	zum 80. Geburtstag
am 26.03.	Frau Gisela Schiebert aus Buro	zum 70. Geburtstag

*Der Ortsbürgermeisterin Frau Keck gratuliert ganz herzlich nachträglich*



dem Ehepaar Edith und Herbert Kegler aus Buko zum Fest der „**Gnaden Hochzeit**“, welche sie am 23.03.2016 feiern konnten.

Der Ortsbürgermeister Herr Schröter gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar Elfriede und Heinz Ache aus Zieko zum Fest der „**Eisernen Hochzeit**“, welches sie am 25.03.2016 feiern konnten.

Der Ortsbürgermeister Herr Glumm gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar Christa und Gerhard Paudler aus Hundeluft zum Fest der „**Goldenen Hochzeit**“, welches sie am 26.03.2016 feiern konnten.

Wir wünschen allen Paaren alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

## Geschichten aus der Region

### Auszüge aus Zeitungsberichten aus dem Jahr 1916

(Quelle: „Anhaltischen Elbezeitung“ aus dem Bestand des Stadtarchivs Coswig Anhalt)

**02.03.1916 Wir machen** alle Frauen, die Dienstboten unter 18 Jahren beschäftigen, darauf aufmerksam, daß diese Dienstboten Sonnabends, wo die Geschäfte bis 9 Uhr abends geöffnet sind, nach 8 Uhr keine Waren mehr einholen können, weil sie nach 8 Uhr nicht mehr die Straßen betreten dürfen.

**04.03.1916 Das Zuckerhamstern** ist unnötig, denn der Nahrungsverbrauch ist bis Oktober des Jahres vollständig gedeckt und dann gibt's neue Ware.

**04.03.1916 Es gibt bedauernswerte - es gibt auch andere - Kriegerfrauen.**

Viel wird von diesen Frauen verlangt: Sie sollen ihre Kinder erziehen, sie sollen ihren Haussstand in Ordnung halten, sie sollen Geld verdienen. Und wie oft werden sie von diesem Allen abgehalten: Da muß Unterstützungsgeld geholt werden. Brotkarten sind umzutauschen, Butterkarten desgleichen. Kartoffeln sollen auf dem Güterbahnhofe geholt werden. Milch für die Kinder wird auch nicht mehr ins Haus gebracht usw. Wenn nun solch eine Frau einmal, wie z.B. beim Kartoffelverkauf, grob wird, soll man die Worte nicht auf die Goldwaage legen. Man soll Rücksicht nehmen. Aber auch diejenigen Frauen, die unverständlich sind - und es soll vor einigen Tagen eine große Anzahl solcher gegeben haben, sollen sich mäßigen in ihren Worten und Taten. Sollen doch Frauen 6 und 7 Mal Kartoffeln gefordert haben. Unseren städtischen Angestellten macht es doch wahrhaftig keinen Spaß, da draußen ihres Amtes zu walten und noch beschimpft zu werden.

**04.03.1916 Im Namen vieler hiesiger Geschäftsinhaber** möchte ich bitten, wieder einen offiziellen Markttag anzusetzen, damit unsere Landleute wieder nach Coswig kommen können und nicht, wie es in letzter Zeit geschieht, ihre Waren in Wittenberg, Roßlau und Dessau kaufen. Wenn die Landleute sich einmal weggehöhnt haben, kommen sie so leicht auch nach dem Kriege nicht wieder.

**07.03.1916 Wir sollen folgende Frage beantworten.** Da wir es nicht können, geben wir sie an zuständige Stelle weiter: Warum erhalten die Einwohner von Coswig gleich wie solche auf den Dörfern kein Hühnerfutter?

**09.03.1916 Papiersammlung.** Vom 12. bis 18. d. Monats wird in hiesiger Stadt von Schulkindern altes Papier eingesammelt. Der schnellen Erledigung wegen ersuchen wir die Einwohner, das Papier (alte Zeitungen usw.) zusammengeschnürt bereit zu halten und den einsammelnden Knaben auszuhändigen.

**11.03.1916 Schutz der gärtnerischen Anlagen.** In den gärtnerischen Anlagen, wozu auch die Hecke am hohen Elbufer gehört, wird jetzt wieder soviel Unfug verübt, daß wir folgende Bestimmungen der Straßenpolizeiordnung in Erinnerung bringen müssen: § 52. Das unbefugte Übersteigen von Schranken und Einfriedungen, welche zum Schutze öffentlicher Wege, Denkmäler oder Anlagen dienen, ist verboten. § 56. Das unbefugte Betreten und mutwillige Beschädigen gärtnerischer Anlagen, ingleichen das Abpflücken, Abreißen, Abschlagen oder Abschneiden von Blumen, Blüten, Blättern und Zweigen, sowie das unbefugte Schütteln und Besteigen der Bäume ist verboten. Wir werden fortan jede Übertretung vorstehender Bestimmungen nur noch mit Geldstrafe ahnden und sichern demjenigen, der uns Übeltäter so namhaft macht, daß sie überführt und bestraft werden können, eine entsprechende Belohnung zu. Die Polizeiverwaltung.

**11.03.1916 Konfirmanden**, welche am Donnerstag zur Kirche kommen sollten, versammelten sich in großer Menge vor dem „Goldenen Stern“. Nach längerem Umhertreiben gab es bald eine regelrechte Keilerei, so daß ein Schutzmann einschreiten musste. Die Schulbücher - man braucht sie ja bald nicht mehr - machten mit dem Straßenpflaster Bekanntschaft, ebenfalls die Mützen. Und diese Bengels sollen Sonntag an heiliger Stätte geprüft werden.

**14.03.1916 Das Königliche Kriegsministerium** hat jetzt genehmigt, daß bis auf weiteres solche Personen oder Haushaltungen, die das Kochen von Marmelade und Gelees, Mus und dergleichen zur Verwertung der vorhandenen Obstmengen betreiben, von der Ablieferung der vorhandenen Kupfer- oder Messingkessel befreit werden können. Die Besitzer müssen sich aber verpflichten, diese Kessel den übrigen Einwohnern zum Kochen der Marmelade, Gelees und Mus unentgeltlich zur Verfügung zu stellen. Die Verpflichtung ist uns gegenüber schriftlich zu erklären. Wir fordern hiermit auf, bezügliche Anträge zu stellen. Der Magistrat. J.B. Herzog

**14.03.1916 Der Kartoffelverkauf** wird jetzt durch Gutscheine geregelt, auf welchen die jedesmalige Menge verzeichnet ist, welche einer Familie monatlich zur Verfügung steht. Der Magistrat.

**14.03.1916 Es ist wahrzunehmen gewesen,** das Erwachsene sowohl wie Kinder die Bürgersteige mit Handwagen befahren. Wir weisen auf die Vorschrift in § 32 der Straßenpolizeiordnung, wonach das Fahren mit Karren, Handwagen usw. auf den Bürgersteigen verboten ist, hin und ersuchen die Einwohner diese Rücksichtslosigkeit mit zu bekämpfen.

**14.03.1916 Eine gute Nachricht:** es gibt diese Woche 125 Gramm Butter.

**14.03.1916 Die hiesige Polizeiverwaltung** hat uns heute die Mitteilung gemacht, daß, infolge Papierknappheit Extrablätter nicht mehr verbreitet werden dürfen. Wir lassen somit von heute an solche nicht mehr austragen, hängen aber stets ein Exemplar an das Fenster unserer Redaktion. Sobald also ein Zettel an diesem Fenster angebracht ist, ist eine Mitteilung von den Kriegsschauplätzen eingetroffen.

**18.03.1916 Schweinemästung.** Auf Veranlassung des Kreis-Kommunalverbandes machen wir diejenigen Schweinebesitzer, die Schweine für denselben mästen, darauf aufmerksam, daß die abzugebenden schlachtreifen Schweine unter Angabe des ungefähren Gewichtes bei uns anzugeben sind. Bei Abgabe eines mindestens 2 Zentner schweren fetten Schweines gewährt der Kommunalverband dem Mäster eine Prämie in Gestalt von 1 Zentner Schrot zum Vorzugspreise von 10 Mark. Diese Begünstigung wird auch auf diejenigen anderen Mäster ausgedehnt, welche ihre fetten Schweine zur Abnahme anbieten.

**18.03.1916 Dem Kantor Bilz** in Zieko ist zum Standesbeamten ernannt worden.

**21.03.1916 Warum gibt es in Coswig keine Zwiebeln?** Weil man den Höchstpreis abwartet. Wucher wird doch jetzt viel getrieben.

**25.03.1916 Arbeitgeber**, welche dem Legitimationszwange unterliegende ausländische Arbeiter beschäftigen, werden ersucht, uns alle Kontraktbruchfälle dieser Leute sofort anzuzeigen. Die Polizeiverwaltung.

**28.03.1916 Die Wahl** des Kossaten Carl Puhlmann in Zieko zum Ortsschöppen ist bestätigt worden.

**28.03.1916 Vorsicht!** In einem hiesigen Geschäfte gab eine Frau zusammengefaltetes Papiergele hin. Als der Verkäufer später die erhaltenen Scheine breit legte, bemerkte er, daß aus einem Scheine 2 halbe gemacht worden und als 2 ganze abgegeben wurden waren. Also: Geld hübsch breit gelegt aufzählen lassen!

**28.03.1916 Es ist bei mir** für den „Vaterlandsdank“ schon manches Stück Gold- und Silberschmuck eingegangen, aber noch lange nicht genug! Ich bitte deshalb um weitere Gaben. Alte Ohrringe, Broschen, Armbänder usw. nehme ich an. Die Namen der Geber werden nur der Hauptsammelstelle, an die ich später die gesammelten Gegenstände sende und die dann auch die Erinnerungsringe verschickt, genannt. Man suche also sofort in Kästen und Kommoden nach alten Gold- und Silbersachen und bringe sie Oskar Hessel.

**28.03.1916 Die konfirmierten Jungen** sollen sich am letzten Sonntage auf dem Wege nach der Neumühle recht unbeliebsam bemerkbar gemacht haben. Die Cigaretten, die an solche Herren verkauft werden, müßte das Stück statt 2 Pfennig 2 Taler kosten.

**28.03.1916 Unsere Coswiger Fußballspieler** weilten gestern in Dessau, um sich mit der bisher unbesiegten Mannschaft der Dessauer Spiel-Vereinigung im Wettkampf zu messen. Nach einem „scharfen“ Spiel gingen die Coswiger mit dem Endresultat 3:2 für Coswig als Sieger nach Hause. Mit diesem Sieg hat sich der Coswiger Fußball-Club Askania einen guten Ruf in Anhalter Sportkreisen erworben.



#### Elbe-Fläming-Kurier

- **Herausgeber:** Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)
- **Verlag und Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0, Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**  
Stadtverwaltung Coswig (Anhalt),  
Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)  
Ansprechpartner:  
Frau Preiß, Tel. (034903) 610172, Fax: (034903) 610158;  
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- **Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:**  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10  
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan  
[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)  
Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.  
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## IMPRESSUM

Anzeigen